

# KRANES KONDITORI

*av Cora Sandel*

HÅLOG  
ALAND  
TEATER





Nasjonalbiblioteket

Depotbibliotek

# Lengelsen etter frihet

Den høsten jeg fikk tilbud om å være teatersjef på Hålogaland Teater satte jeg meg ned med teatrets arkiv og fant Cora Sandels roman «Kranes Konditori», som HT gjorde en versjon av i 1986. Jeg ble helt slått i bakken! Ordene til Katinka Stordal hadde en sånn kraft at Ibsens Nora bleknet i forhold.

I min dramatisering har fokuset vært å skape et fortettet kammerspill og zoome inn på Katinka som står på randen av stupet. Jeg har søkt etter et intimt refleksjonsrom der hun kan tenke høyt med publikum – om å ikke føle stor nok kjærlighet til sine barn, opplevelsen av at alle bare krever henne, at alt handler om penger, at byens dømmende øyne fortærer henne. Fattigdommen har gjort henne fremmed ovenfor seg selv, og lengselen etter å være fri er bunnløs. Dette er dypt eksistensielle spørsmål vi alle kan kjenne oss igjen, spesielt i den tiden vi lever hvor kravene til å være "rette" foreldre er høye. Derfor er det viktig å bringe dem til teaterscenen og skape luftlommer hvor de kan komme til uttrykk. For er det ikke i møter med andre vi ser tydelig hva ting er, at vi finner motet til å være den vi vil?

Som publikum inviteres du inn i en frigjøringsprosess som har med vår egen by å gjøre. Den føres frem av et kunstnerisk team fra Coras Sverige og HTs erfarne ensemble. Sammen har de gått inn i materialet med et søkende alvor og lekenhet. Jeg er så stolt og glad for dette prosjektet. Spesielt glad er jeg for at Gertrud Jynge, oppvokst i Tromsø, har kommet fra Det Norske Teatret for å gjøre rollen som Katinka. For det var hennes stemme jeg hørte gjennom Sandels tekst da jeg første gang leste den.

Velkommen!

Nina Wester  
Teatersjef

14-040622

#### ROLLELISTE

*Katinka* Gjertrud Jynge  
*Stivhatten* Bjørn Wahlberg  
*Fru Krane/Torsen* Maryon Eilertsen  
*Justus Gjør* Trond Peter Stamsø  
Munch  
*Fru Breien/Elise* Guri Johnson  
*Peder* Ketil Høegh  
*Borghild* Nora Bjørvig Henriksen/  
Elisabeth Jørgensen  
*Jørgen* Lars Angell-Pedersen/  
Thor-Harald Pedersen  
Normann

#### PRODUKSJON

*Inspisient* Ingeborg Ugeland  
*Scenemester* Ove Bråthen /  
Rune Pedersen  
*Lysmester* Erlend Østerem Nielsen  
*Lyd* Kolbjørn Lyslo  
*Rekvisitør* Paul Dzur  
*Tekniker* Miles Seraphim  
*Påkleder* Lise Berg  
*Kostymeansvarlig* Eva Hodnefjell  
*Sufflør* Alexander Martinsen

#### VERKSTEDER

*Snekkere* Børge Kvaal  
Bjørn Hugo Nilsen  
*Maler* Martin Eilertsen  
*Smed* Thomas Myrvold

#### TAKK TIL

Circa, Perspektivet Museum,  
Vervarslinga for Nord-Norge  
og danselærer Silje Olderdal.





# *En modig røst fra Tromsø*

Cora Sandel, eller Sara Cecilia Görvell Fabricius som hun egentlig het, ble i 1880 født inn i en borgerlig familie i Kristiania. Veien var nok lang da familien i 1893 flyttet til Tromsø hvor faren var blitt utnevnt til sjef for den lokale avdelingen av distriktsjøtroppene, og 13 år gamle Sara måtte begynne på kommunal pikeskole. Etter fire år i Tromsø reiste hun tilbake til Kristiania og gikk i lære på Harriet Backers malerskole, hvor hun fikk gode skussmål.

Sara var fast bestemt på å bli maler, men moren motsatte seg dette. Først etter hennes død kunne Sara dra til Paris for å studere maling i 1906, og de påfølgende 15 årene omgikk hun skandinaviske kunstnere i den franske hovedstaden. Hun giftet seg med en svensk billedhugger og reiste i 1921 sammen med ham til Stockholm.

Først i 1922 debuterte Sara som forfatter med novellen «Rosina» under pseudonymet Cora Sandel. Fire år senere ga hun ut suksessromanen «Alberte og Jakob». Her beskriver hun et miljø svært likt Tromsø og tegner et detaljert bilde av embetsstandens normer og regler. I 1931 utga hun «Alberte og friheten» som har klare paralleller til forfatterens år i Paris, og i 1939 kom siste bok «Bare Alberte».

Cora Sandel beskriver hvordan samfunnets forventninger til kvinner var, særlig fra det overklassemiljøet hun kjente både fra Kristiania og Tromsø. Det er også rett etter 1. verdenskrig med Europa i økonomisk krise.

*Cora Sandel, 1969.*

*Foto: Inga Larsson/*

*Perspektivet Museum*



Denne fattigdommen fikk mange kjenne i Norge og det var vanskelig for kvinner å leve økonomisk uavhengig av mannen. Den eneste muligheten var å gifte seg og få barn. Å se for seg et liv som kunstner var umulig, slik det også var for Sandel selv.

Kveldens forestilling er basert på «Kranes konditori» som kom ut i 1945. Den skildrer en by til forveksling lik Tromsø på 1930-tallet. Til konditoriet - som skal ha ligget rett ved Rødbanken i Storgata - kommer Katinka Stordal, en fraskilt syerske med to tenåringsbarn. Hun skal sørge for at byens fine fruer går standsmessig kledd til byens hundreårsjubileum, men Katinka har resignert. Vinen hjelper henne til å bedøve tomheten inntil hun en maidag treffer den svenske sjømannen «Stivhatten». I løpet av få timer rulles historier fra hennes liv opp og hun utfordres til å ta et oppgjør.

Dette er andre gang Hålogaland Teater setter opp «Kranes konditori». Forrige gang var i 1986 hvor Elsa Lystad spilte rollen som Katinka. Da spilte Maryon Eilertsen rollen som servitrisen Sønstegård. Nå spiller hun Fru Krane, en rolle som i Nina Westers nydramatisering er speskrevet til Maryon.

**FOTOGRAF FORSIDE**

Kristin Opdan

**FOTOGRAF FORESTILLING**

Ola Røe

**DESIGN**

Tank Design

**PREMIERE**

**25. APRIL**

Scene Øst

**REGI**

Voula Kerekliou

**SCENOGRAFI OG KOSTYME**

Gunnar Ekman

**LYSDESIGN**

Jon H Paulsen

**MASKEDESIGN**

Janina Rolfart

**DRAMATISERING**

Nina Wester

**DRAMATURG**

Tale Næss

**OVERSETTELSE TIL NORD-NORSK**

Ragnar Olsen

Hålogaland Teater ei  
Finnmark fylkeskom

halogal



Depotbiblioteket

Kranes konditori



14G040622